EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 2.8.2019
COM(2019) 362 final

ANNEX

PRILOGA

k

predlogu sklepa Sveta

o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Protokola k Začasnemu evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani o Okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze o splošnih načelih za sodelovanje v programih Unije

PRILOGA

PROTOKOL
K ZAČASNEMU EVRO-MEDITERANSKEMU PRIDRUŽITVENEMU SPORAZUMU

O TRGOVINI IN SODELOVANJU MED EVROPSKO SKUPNOSTJO NA ENI STRANI

TER PALESTINSKO OSVOBODILNO ORGANIZACIJO (PLO) ZA PALESTINSKO UPRAVO ZAHODNEGA BREGA IN GAZE NA DRUGI STRANI

O OKVIRNEM SPORAZUMU MED EVROPSKO UNIJO IN PALESTINSKO UPRAVO ZAHODNEGA BREGA IN GAZE

O SPLOŠNIH NAČELIH ZA SODELOVANJE V PROGRAMIH UNIJE

EVROPSKA UNIJA (v nadaljnjem besedilu: Unija) na eni strani

ter

PALESTINSKA UPRAVA ZAHODNEGA BREGA IN GAZE (v nadaljnjem besedilu: Palestinska oblast) na drugi strani,

v nadaljnjem besedilu: pogodbenici, STA SE –

OB UPOŠTEVANJU NASLEDNJEGA:

1. Začasni evro-mediteranski pridružitveni sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: začasni pridružitveni sporazum) je bil podpisan 24. februarja 1997 in je začel veljati 1. julija 1997.
2. Evropski svet je na zasedanju 17. in 18. junija 2004 pozdravil predloge Evropske komisije za evropsko sosedsko politiko (v nadaljnjem besedilu: ESP) ter potrdil sklepe Sveta z dne 14. junija 2004.
3. Svet je to politiko večkrat podprl.
4. Svet je 5. marca 2007 izrazil podporo splošnemu in globalnemu pristopu, začrtanemu v sporočilu Evropske komisije z dne 4. decembra 2006, da se partnerskim državam ESP omogoči sodelovanje v agencijah in programih Skupnosti glede na njihove dosežke in tam, kjer pravna podlaga to omogoča.
5. Palestinska oblast je izrazila željo po sodelovanju v številnih programih Unije.
6. Posebne pogoje za sodelovanje Palestinske oblasti v vsakem programu, zlasti glede finančnega prispevka in poročanja ter postopkov vrednotenja, bi bilo treba določiti v memorandumu o soglasju med Evropsko komisijo in pristojnimi organi Palestinske oblasti –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

Člen 1

Palestinska oblast lahko sodeluje v vseh sedanjih in prihodnjih programih Unije, odprtih za sodelovanje Palestinske oblasti v skladu z ustreznimi določbami, s katerimi so bili ti programi sprejeti.

Člen 2

Palestinska oblast finančno prispeva k splošnemu proračunu Evropske unije skladno s posameznimi programi, v katerih sodeluje.

Člen 3

Predstavniki Palestinske oblasti lahko sodelujejo kot opazovalci pri točkah, ki zadevajo Palestinsko oblast, v upravnih odborih, odgovornih za spremljanje programov, h katerim Palestinska oblast finančno prispeva.

Člen 4

Za projekte in pobude, ki jih predložijo udeleženci iz Palestinske oblasti, v največji možni meri veljajo enaki pogoji, pravila in postopki v zvezi z ustreznimi programi, kot se uporabljajo za države članice.

Člen 5

Posebna določila in pogoje za sodelovanje Palestinske oblasti v vsakem programu, zlasti glede plačljivega finančnega prispevka in poročanja ter postopkov vrednotenja, se določijo v memorandumu o soglasju med Komisijo in pristojnimi organi Palestinske oblasti na podlagi meril, določenih v ustreznih programih.

Če Palestinska oblast zaprosi za zunanjo pomoč Unije za sodelovanje v danem programu Unije na podlagi Uredbe (EU) št. 232/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi evropskega instrumenta sosedstva ali v skladu s katero koli podobno uredbo o zunanji pomoči Unije Palestinski oblasti, ki bi lahko bila sprejeta v prihodnosti, se pogoji o uporabi zunanje pomoči Unije s strani Palestinske oblasti določijo v finančnem sporazumu ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 223/2009.

Člen 6

V vsakem memorandumu o soglasju, sklenjenem v skladu s členom 5, je v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 določeno, da se bodo finančni nadzor, revizije ali druga preverjanja, vključno z upravnimi preiskavami, izvajali s strani ali pod vodstvom Evropske komisije, Evropskega urada za boj proti goljufijam in Evropskega računskega sodišča.

Sprejmejo se podrobni predpisi o finančnem nadzoru in reviziji, upravnih preiskavah, izterjavah, denarnih kaznih in drugih upravnih sankcijah, ki bodo Evropski komisiji, Evropskemu uradu za boj proti goljufijam in Računskemu sodišču dali pooblastila, enaka tistim, ki jih imajo v zvezi z upravičenci ali izvajalci s sedežem v Uniji.

Člen 7

Ta protokol se uporablja v obdobju veljavnosti začasnega pridružitvenega sporazuma.

Pogodbenici podpišeta in odobrita ta protokol v skladu s svojimi postopki.

Vsaka pogodbenica lahko ta protokol odpove s pisnim uradnim obvestilom drugi pogodbenici. Ta protokol se preneha uporabljati šest mesecev od dneva prejetja takšnega uradnega obvestila.

Prenehanje Protokola po odpovedi katere koli pogodbenice nikakor ne vpliva na preverjanja in nadzor, ki se po potrebi izvedejo v skladu s členoma 5 in 6.

Člen 8

Najpozneje v treh letih po datumu začetka veljavnosti tega protokola in nato vsaka tri leta lahko pogodbenici pregledata izvajanje tega protokola na podlagi dejanskega sodelovanja Palestinske oblasti v programih Unije.

Člen 9

Ta protokol se uporablja na eni strani na ozemljih, na katerih se uporablja Pogodba o delovanju Evropske unije, in v skladu s pogoji, določenimi v navedeni pogodbi, na drugi strani pa na ozemlju Zahodnega brega in Gaze.

Člen 10

Ta protokol začne veljati prvi dan meseca po dnevu, ko se pogodbenici po diplomatski poti medsebojno uradno obvestita o zaključku svojih postopkov, potrebnih v ta namen.

Pogodbenici se strinjata, da bosta do začetka veljavnosti tega protokola začasno uporabljali določbe tega protokola od dne njegovega podpisa, s pridržkom njegove poznejše sklenitve.

Člen 11

Ta protokol je sestavni del sporazuma.

Člen 12

Ta protokol je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in *arabskem* jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna.

V Bruslju, dne …

Za Evropsko unijo *Za Palestinsko oblast*